Kreiseleggen
LION

PÖTTINGER

Das Saatbett perfekt aufbereiten

97+231.DE.1120

Die Kreiselegge spielt im PÖTTINGER Ackerbaukonzept eine wesentliche Rolle. Beste Krümelung und gute Durchmischung sind die Vorzüge der PÖTTINGER Kreiseleggen. In Kombination mit einer Sämaschine entsteht ein schlagkräftiges und wirtschaftliches Gespann für eine perfekte Aussaat. PÖTTINGER bietet für jeden Boden und jede Betriebsgröße die maßgeschneiderte Lösung.

Inhaltsverzeichnis

Das Saatbett perfekt aufbereiten

Bestes Arbeitsergebnis 4-5
Maximale Einsatzflexibilität 6-9
Für Ihren Arbeitskomfort 10-15
Mehr Einsatzsicherheit bei der Arbeit 16-19

LION Modelle

Serie 103 CLASSIC – leichtere Kreiseleggen bis 140 PS 20-23
Serie 103 – robuste und wirtschaftliche Kreiseleggen bis 200 PS 24-27
Serie 1002 – Profiklasse für härteste Beanspruchung bis 250 PS 28-31
Serie 103 C – klappbare Kreiseleggen bis 320 PS 32-39

Zubehör / Technische Daten

TEGOSEM – Zwischenfrucht-Säaggregat 40-41
Passende Walzen für jeden Boden 42-45
Zubehör 46-47
Technische Daten 48-49
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS 50-51

Alle Angaben über technische Daten, Abmessungen, Gewichte, Leistungen, etc. sowie Abbildungen sind annähernd und unverbindlich.
Die abgebildeten Maschinen sind nicht länderspezifisch ausgestattet und können auch nicht serienmäßige Ausstattungen enthalten bzw. nicht in allen Regionen erhältlich sein. Ihr PÖTTINGER Vertriebspartner informiert Sie gerne.

Bestes Arbeitsergebnis für ein optimales Saatbett

Für einen optimalen Keim- und Wachstumsprozess sowie einen raschen und gleichmäßigen Saataufgang benötigen die Landwirte von heute die richtige Technik. PÖTTINGER möchte Sie mit den leistungsstarken und schlagkräftigen Kreiseleggenbaureihen auf diesem Weg bestmöglich unterstützen.

Ausgelegt auf härteste Beanspruchungen sind die Maschinen sowohl im Solo Betrieb aber auch in Kombination mit einer Sämaschine bekannt für bestes Arbeitsergebnis.

Das Herzstück – der Kreiselantrieb

Eine lange Lebensdauer wird nur durch präzise Verarbeitung und stabile Verbindungen gewährleistet. Bei PÖTTINGER ist diese hochqualitative Ausführung selbstverständlich.

- Starkwandige Getriebewanne aus Feinkornstahl – besonders verwindungsfest und laufruhig
- Großdimensionierte Zahnräder direkt über der Lagerung für fixen Sitz auf der Kreiselwelle
- Lagergehäuse mit dem Mittelsteg und Gehäuseboden verschweißt. Exakte Achsabstände von Kreisel zu Kreisel
- Direkte Kraftübertragung vom Getriebe auf die Stirnräder
- Kegelrollenlager mit robustem, einteiligem Lagergehäuse

Integrierte Zinkenträger

Die Zinken der LION Kreiseleggen garantieren effektive Bearbeitung für intensive Lockerung und gleichmäßige Krümelung.

- Zinkenträger sind im Kreiselbalken gänzlich integriert - Abstand von Zinken zum Kreiselbalken ist äußerst gering
- Ernterückstände können sich nicht um den Zinkenträger wickeln
- Kein Einklemmen von Steinen möglich: dadurch werden Beschädigungen am Getriebebalken vermieden

Effektivität auf der gesamten Arbeitsbreite

Angegebene Arbeitsbreiten werden bei den LION Kreiseleggen exakt eingehalten. Durch die Anordnung der Kreisel erfolgt eine Bearbeitung über die gesamte Maschinenbreite:

- LION 2,5 m -> 2,49 m
- LION 3,0 m -> 2,99 m
- LION 3,5 m -> 3,49 m
- LION 4,0 m -> 3,99 m
- LION 5,0 m -> 4,99 m

Auch im äußersten Randbereich der Maschinen wird der Boden bearbeitet. Eine perfekte Saatgutablage der äußeren Säschare und eine optimale Anschlussfahrt werden garantiert.

1 Kompakte Kombination – nah am Traktor

2 Gewicht der Sämaschine wird vom Nachläufer getragen

LION als Allrounder

Die LION Kreiselegge überzeugt nicht nur im Solo-Einsatz sondern zeigt ihre Stärken besonders in Kombination mit allen Aufbausämaschinen von PÖTTINGER. Sie können die LION Kreiselegge gemeinsam mit VITASEM, AEROSEM oder TEGOSEM einsetzen. Der An- und Abbau über den Nachläufer geht sehr rasch und einfach – ganz ohne Werkzeug!

Die einzigartige Kopplung der Sämaschinen am Nachläufer hat weitere Vorteile:

- Das zusätzliche Gewicht einer Sämaschine wird zur Gänze vom Nachläufer getragen.
- Der Schwerpunkt der gesamten Säkombination liegt sehr weit vorne.
- Die Kreiselegge kann – unabhängig von der Sämaschine – nach oben ausweichen.
- Die Sätiefe wird nicht von Arbeitstiefenänderungen an der Kreiselegge beeinflusst.

Beste Schwerpunktverlagerung

PÖTTINGER hat bei der Entwicklung besonderen Wert auf eine kompakte Bauweise gelegt. Der Einfluss der Zuladung an Saatgut ist - durch eine Positionierung des Saattanks nahe am Traktor - im Vergleich relativ gering. Daraus resultiert eine geringe Vorderachsentlastung auch bei vollem Saattank.

- Bei den AEROSEM Sämaschinen liegt der Schwerpunkt zwischen Kreiseleggenbalken und Nachläufer.
- Bei den VITASEM Modellen liegt der Schwerpunkt im vorderen Bereich des Nachläufers.
- Auf Wunsch schwenkt ein hydraulischer Oberlenker die VITASEM Aufbau-Sämaschine am Vorgewende nach vorne. Damit wird die Schwerpunktverlagerung zum Traktor zusätzlich verbessert.

1 PÖTTINGER bei leerem Saattank

2 Vergleichbare Kombinationen bei leerem Saattank

3 PÖTTINGER bei vollem Saattank

4 Vergleichbare Kombinationen bei vollem Saattank

Gewicht im Fokus

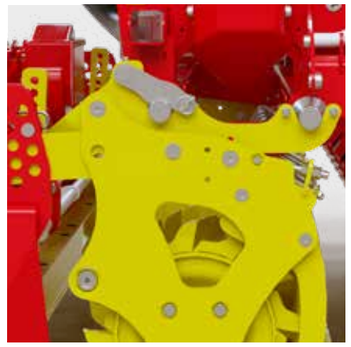
Ziel der Entwicklung war, alle (weit) nach hinten ragenden Teile, im speziellen Schare und Beladesteg, aus Spezialmaterial zu fertigen. Aluminium-Komponenten wie sie in der Fahrzeugindustrie Anwendung finden, werden bei PÖTTINGER verbaut. Diese sind technisch ausgeklügelt und verfügen über identische Fähigkeiten wie Stahl.

Flexibilität mit Anbau- und Aufbaumöglichkeiten

Je nach Sämaschinenmodell kann zwischen mehreren Aufbauten gewählt werden. Ein Anbau an unterschiedliche Traktoren (Kat 2/ Kat 3) mit verschiedenen Reifendurchmessern ist mittels ausziehbaren Unterlenkerlaschen möglich.

Hydraulisch oder mechanisch – Sie haben die Wahl

Bei den VITASEM Modellen kann zwischen mechanischem oder optional hydraulischem Oberlenker gewählt werden.



Aufbau mit mechanischem Oberlenker

- Geringer Abstand der Säschiene zur Kreiseleggen-Walze durch eine kompakte Bauweise
- Die Aufbausämaschine wird durch Auflagezapfen am Packer fixiert und über Oberlenker parallel geführt
- Konstante Sätiefe durch optimale Rückverfestigung des Saatbetts aufgrund des zusätzlichen Gewichts auf der Walze
- Konstante Sätiefe auch bei Veränderung der Arbeitstiefe der Kreiselegge über Walzenverstellung

Aufbau mit hydraulischem Oberlenker

- Der optional hydraulische Oberlenker bei den VITASEM Modellen kippt die Säschiene näher zur Kreiselegge und sorgt für eine noch kompaktere Säkombination
- Große Bodenfreiheit der Säschare am Vorgewende und exaktes Einsetzen der Maschine an Feldrändern
- Beste Schwerpunktverlagerung zum Traktor, speziell bei vollem Saattank

HYDROLIFT

- Hydraulische Vorrichtung für Anbausämaschinen mit höhen- und längsverstellbaren Fanghaken
- Zwei Hydraulikzylinder garantieren maximale Hubkraft bis 2,4 t für schwere Anbausämaschinen
- Hubbegrenzung optional

Durchdachte Details

Auf unterschiedliche Einsatzbedingungen muss man rasch und unkompliziert reagieren können. PÖTTINGER Kreiseleggen liefern hierbei einige durchdachte Details.

Einstellung der Arbeitstiefe

Durch einfaches Umstecken der Bolzen im Lochbild kann die Arbeitstiefe der starren LION Kreiseleggen flexibel eingestellt werden.

Bei den neuen, klappbaren LION 103 C Modellen ist eine werkzeuglose Einstellung der Arbeitstiefe je Klappfeld von der Seite möglich.

Mitverstellung Prallschiene

Die hintere Prallschiene ist serienmäßig und wird mit dem Nachläufer in der Tiefe mitgestellt. Es ist keine Nachjustierung bei Tiefenänderung nötig.

- Immer gleicher Abstand zum Zinken über die gesamte Arbeitstiefe
- Bei allen Modellen erfolgt die Voreinstellung über eine Lochbildleiste, diese ist sehr leicht zugänglich und auch nach langjährigem Einsatz funktionssicher.

Optional:
- Eine vordere Prallschiene bei allen starren Modellen; diese ist baugleich mit der Heckschiene.

Seitenschilder

Für ein perfektes Anschlussbild bietet PÖTTINGER je nach Modell das passende Seitenschild an.

Standardmodell:

- Tiefenanpassung über Langlöcher
- In Arbeitsposition fixierbar und für den Straßentransport hochklappbar

Parallelgeführte Seitenschilder:

- Optional für alle starren Modelle ausgenommen CLASSIC Baureihe
- Über Langlöcher höhenverstellbar
- Zum Transport einfach hochschwenkbar

Gefederte Seitenschilder

Um auch unter extremen Bedingungen, bei schweren und steinigen Böden, eine perfekte Anschlussfahrt zu gewährleisten sind gefederte Seitenschilder optional erhältlich.

- Besonderheit: beim Hochschwenken der Schilder in Transportstellung bleiben die Federn vorgespannt. Dadurch verringern sich die Rüstzeiten.
- Stufenlos höhenverstellbar über Langlöcher
- Für alle LION Kreiseleggen ausgenommen CLASSIC Baureihe
- Standard bei Serie LION 1002

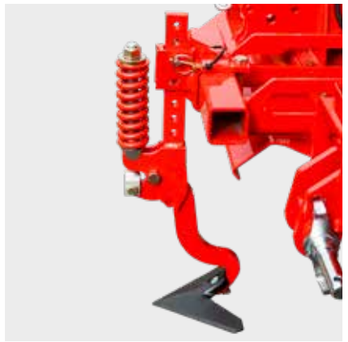
Perfekter Anbau – geringe Abwinkelung der Gelenkwelle

Für langlebigen und ruhigen Lauf der Gelenkwelle ist es notwendig, dass die Kreiselegge perfekt an verschiedenste Traktorgeometrien angebaut werden kann.

- Die Unterlenkerlaschen können werkzeuglos in der Länge und in der Weite verstellt werden.
- Optimale Länge und Abwinklung der Gelenkwelle
- Ideal bei Maschinengemeinschaften mit unterschiedlichen Traktormarken

Gelenkwellenablage für leichte Zugänglichkeit

Die Gelenkwelle kann komfortabel auf einem einfach wegschwenkbaren Halter abgelegt werden. Zusätzliche Verschmutzungen werden vermieden und Wartungsarbeiten erleichtert. Durch die richtige Position der Gelenkwelle in der Höhe des Zapfwellenstummels wird der Koppelungsvorgang komfortabler.



Spurlockerer

Gefederte Spurlockerer optional für alle LION Kreiseleggen. Bei PÖTTINGER sind diese mit einer Feder gegen Steine und Fremdkörper gesichert.

- Die Arbeitstiefe ist werkzeuglos und einfach verstellbar.
- Je nach Kreiseleggentyp sind bis zu 3 gefederte Zinkenspurlockerer je Traktorspur verfügbar

DURASTAR Zinken: beschichtet und bewährt

- Bis zu 60 % längere Lebensdauer durch spezielle Beschichtung
- 15 mm oder 18 mm starke Zinken mit beidseitiger Schneide
- Hohe Formbeständigkeit
- Konstante Arbeitsqualität

Spuranzeiger

Bei PÖTTINGER können optional die Spuranzeiger entweder auf der Sämaschine oder auf der Kreiselegge montiert werden.

- Spuranzeiger mit Auswurffunktion, auch am Hang zuverlässig
- Hydraulische Bedienung
- Transportsicherung
- Einstellung der Intensität der Markierung
- Scherschraube als Überlastsicherung
- Optional für alle LION Kreiseleggen (ausgenommen die CLASSIC Reihe)

Mehr Arbeitskomfort mit Technik auf höchstem Niveau

Ständig wechselnde Bodenbedingungen verlangen nach Veränderung der Werkzeugstellungen. In der Praxis hat sich gezeigt, nur was leicht geht, wird auch wirklich gemacht!

Die LION Kreiseleggen vereinen Technik und Arbeitskomfort in einem und liefern somit bestes Arbeitsergebnis.

So einfach geht es – Quick-fix Zinkenschnellwechsel

Eine rasche und sichere Lösung für noch mehr Arbeitskomfort bietet das Quick-fix Zinkenschnellwechsel System.

Nur mit wenigen Handgriffen können Sie hier die Zinken wechseln – einfach wie noch nie!

1. Klappstecker und Bolzen abnehmen
2. Zinken herausnehmen
3. Zinken tauschen
4. Fixieren – Wechsel fertig!

Universalzinken für jeden Einsatz

Die LION 10-Kreiselmaschinen können sowohl als Kreiselegge als auch als Kreiselgrubber eingesetzt werden. Dazu ist ein einfaches Umstecken der Zinken ausreichend.

Eine Zinkenform für Normal-, Schnellwechsel- und Mulchsaatzinken.

Dies führt zu optimaler Durchmischung und einer guten Krümelung im Saathorizont – auf der gesamten Arbeitsbreite!

Zinkenposition schleppend – Kreiselegge

Diese Zinkenposition ermöglicht eine gute Krümelung im Saathorizont.

- Feine Erdteile konzentrieren sich im Saatbereich.
- Gröbere Bodenteile und Ernterückstände bleiben an der Oberfläche.
- Schutz vor Erosion
- Standard bei allen Zinkenstärken

Zinkenposition auf Griff – Kreiselgrubber

Bei dieser Zinkenposition wird der Boden aggressiv aufgebrochen und eine optimale Durchmischung ist garantiert. Drehrichtung der Kreisel bleibt gleich. Äußere Kreisel arbeiten weiterhin nach innen.

- Der Boden wird von unten aufgebrochen.
- Ernterückstände werden sehr gut durchmischt.
- Möglich nur mit 18 mm starken Zinken

Übersicht Kreisel

	Anzahl Kreisel
Serie 103 CLASSIC – leichtere Kreiseleggen, bis 140 PS	
LION 253 CLASSIC / 303 CLASSIC / 303.12 CLASSIC	8 / 10 / 12
Serie 103 – robuste und wirtschaftliche Kreiseleggen, bis 200 PS	
LION 303 / 303.12 – bis 180 PS	10 / 12
LION 353.14 / 403 – bis 200 PS	14 / 14
Serie 1002 – starre Kreiseleggen für härteste Beanspruchung, bis 250 PS	
LION 3002 / 4002	10 / 14
Serie 103 C – klappbare Kreiseleggen für große Flächenleistung, bis 320 PS	
LION 403 C / 503 C	16 / 20

Worauf Sie sich verlassen können

LION Kreiseleggen garantieren extreme Laufruhe und höchste Stabilität. Selbst bei härtester Dauerbelastung und schweren Böden arbeiten die robusten Maschinen zuverlässig.

Bewährte Technologie

Seit mehr als 25 Jahren beweisen Kegelrollenlagerungen in PÖTTINGER Kreiseleggen ihre Stabilität und Zuverlässigkeit. Heutzutage findet diese Technologie in jedem Fahrzeug, egal ob LKW oder PKW, sowie in der Bauindustrie, breite Verwendung.

Robuster Anbau

Die LION Kreiselegge ermöglicht mit robustem Anbau und hoher Einsatzflexibilität bestes Arbeitsergebnis.

- Doppelschnittige Anbaulaschen in Anbauweite und Anbaukategorie verstellbar: KAT 2/2, KAT 3/3, KAT 3/N
- Unebenheiten zwischen Traktor und Kreiselegge werden durch integrierte Pendelung ausgeglichen.
- Dreifache Ausziehmöglichkeit der Anbaulaschen bringt die Kreiselegge je nach Traktormodell möglichst nah heran.
- Zusätzlich seitlich abgestützt bei LION 343.14 und den starren Modellen LION 403 und 4002

Hohe Laufruhe bei der Arbeit

Egal ob mit Wechselradgetriebe oder CLASSIC Getriebe – alle LION Kreiseleggen Modelle kennzeichnen sich durch hohe Laufruhe bei der Arbeit und am Vorgewende.

LION CLASSIC Getriebe

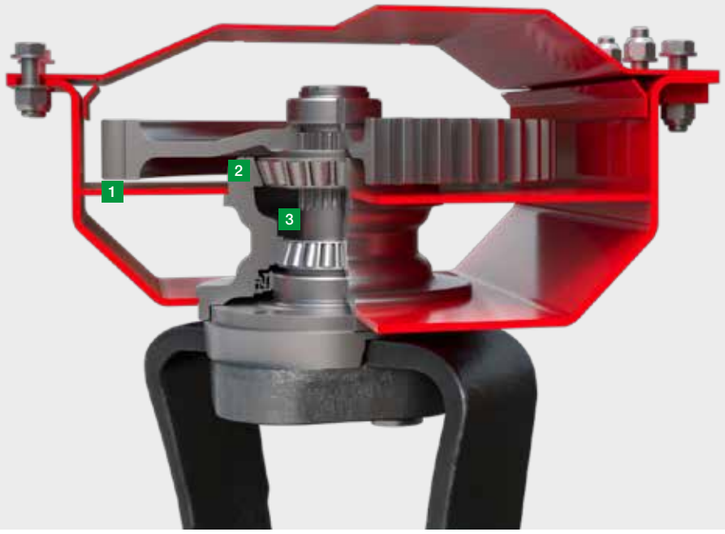
- Einfaches Getriebe bis 140 PS mit fixer Drehzahl
- Getriebeeingangsstummel weit nach hinten versetzt
- Längere Gelenkwelle für geringere Abwicklung und gleichmäßigen, ruhigen Lauf.
- Kein Zapfwellendurchtrieb

LION Wechselradgetriebe

- Flexible Wahl der Rotordrehzahl durch Wechseln von Zahnradpaaren
- Geringe Gelenkwellenabwinkelung durch den nach hinten versetzten Getriebeeingang
- Abgesichert mit einer Nockenschaltkopplung
- Die Getriebe sind mit Kühlrippen versehen.
- Optional: Zapfwellendurchtrieb

LION Zentralgetriebe

- Die klappbaren LION C Modelle bis 320 PS sind mit Zentralgetriebe ausgestattet
- Zentralgetriebe auf Dauerbetrieb getrimmt
- Großvolumiges Getriebe mit fixer Drehzahl - nicht schaltbar
- Verminderte Drehmomentbelastung durch volle Drehzahl vom Zentralgetriebe in die Außengetriebe
- Geringe Gelenkwellenabwinkelung aufgrund hoher Position des Zapfwellenstummels



1 Mittig abgestützte Getriebewanne

2 Kegelrollenlager mit robustem, einteiligem Lagergehäuse

3 Großer Abstand zwischen oberem und unterem Lager

Überzeugende Technik

Eine lange Lebensdauer wird nur durch präzise Verarbeitung und stabile Verbindungen gewährleistet. Die LION Kreiseleggen liefern höchste Stabilität, Laufruhe und Langlebigkeit - eine hervorragende Kombination für mehr Einsatzsicherheit bei der Arbeit.

Mittig abgestützte Getriebewanne

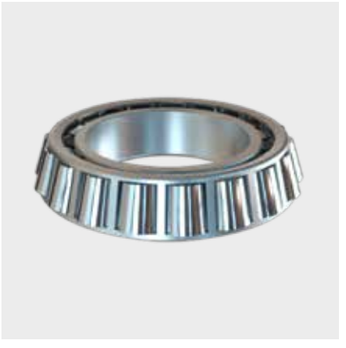
Der hohe Getriebekasten ist aus einem Teil geformt und wird durch den eingeschweißten Mittensteg zusätzlich versteift. Dies verleiht dem Getriebebalken extreme Stabilität.

- Oberhalb vom Mittensteg laufen die Zahnräder und Lager dauergeschmiert in einer Fließfett-Füllung
- Der doppelte Boden schützt den Getriebebalken zusätzlich vor Schmutzeintrag und Beschädigungen

Integrierter Zinkenträger

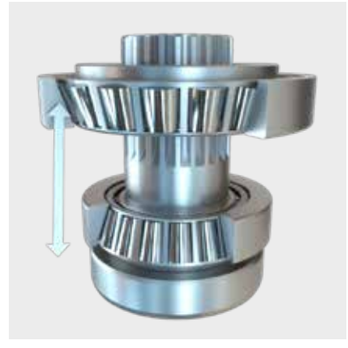
Der Zinkenträger ist gänzlich im Kreiselbalken integriert wodurch die Einsatzsicherheit deutlich verbessert wird.

1 Kein Bodenfluss oberhalb der Kreisel durch den geringen Abstand zum Kreiselbalken
- Ernterückstände können sich nicht um den Zinkenträger wickeln
- Kein Einklemmen von Steinen möglich



Kegelrollenlager mit robustem, einteiligem Lagergehäuse

Die Lagergehäuse werden mit dem Mittensteg und Gehäuseboden fix verschweißt und anschließend im CNC-Bearbeitungszentrum gefräst. Dieser Vorgang ergibt exakte Achsabstände von Kreisel zu Kreisel und garantiert einen ruhigen Lauf sowie eine lange Lebensdauer.



Ein Lager für die Ewigkeit

Ein großer Stützabstand zwischen oberem und unterem Kegelrollenlager sorgt für geringere Belastungen. Das untere Lager sitzt nah am Zinkenträger. Das entlastet das Lager und sorgt für niedrigen Verschleiß. Die Kassettendichtung dichtet sorgfältig nach Innen und Außen ab – kein Eindringen von Schmutz.

Dimensionen Zinkenträgerwelle:

- 50 mm bei bei den Serien LION 103 CLASSIC / 103 / 103 C
- 60 mm bei LION 1002

Drehzahltabelle LION Modelle

	LION 253 CLASSIC / 303 CLASSIC / 303.12 CLASSIC	**LION 303 / 303.12 / 353.14 / 403 LION 3002 / 4002**						**LION 403 C / 503 C**
Zahnradkombination	Serie	29/36 Serie	36/29 Serie	26/39 Wunsch	39/26 Wunsch	31/34 Wunsch	34/31 Wunsch	–
540 U/min	185	185	285	–	343	209	251	185
750 U/min	256	256	395	212	–	290	349	256
1.000 U/min	342	342	527	283	–	387	456	342

Empfehlung: bei 540 U/min – Zahnradkombination 39/26

PÖTTINGER
www.poettinger.at
PÖTTINGER

Unsere leichten Kreiseleggen – Serie 103 CLASSIC

Mit der LION CLASSIC Baureihe bietet PÖTTINGER etwas leichtere Modelle. Die CLASSIC Ausführung steht in den Arbeitsbreiten 2,50 m mit 8 Kreiseln sowie 3 m mit 10 oder 12 Kreiseln für Sie zur Auswahl.

CLASSIC Getriebe bis 140 PS

- Getriebezapfwellenstummel weit hinten, Kühlrippen
- Fixe Kreiseldrehzahl
- Kein Zapfwellendurchtrieb

Seitenschilder

Bei den LION CLASSIC Modellen sind die Seitenschilder über Langlöcher exakt und einfach höhenverstellbar.

Für den Straßentransport werkzeuglos hochklappbar – Transportbreite unter 2,50 m bzw. 3,0 m.

LION 303.12
POTTINGER

Robuste und wirtschaftliche Kreiseleggen – Serie 103

Mit der LION Baureihe 103 bietet PÖTTINGER robuste und wirtschaftliche Modelle für Traktoren bis 200 PS.

Die LION 103 Ausführung steht in den Arbeitsbreiten 3,0 m, 3,5 m und 4,0 m zur Verfügung.

LION Wechselradgetriebe bis 180 PS / 200 PS

- Bewährtes Wechselradgetriebe
- Kreiseldrehzahl variabel
- Getriebezapfwellenstummel weit hinten, Kühlrippen
- Ausrichtung Gelenkwelle zu Traktor und LION nahezu horizontal
- Zapfwellendurchtrieb optional

Beste Ergebnisse

Die Kreiseldrehzahl kann durch das Wechselradgetriebe den Bodengegebenheiten und der Traktor-Zapfwellendrehzahl angepasst werden. Die voll durchgehärteten Zinken sichern einen langen Einsatz.

LION 303 / 403

- Mit 10 bzw. 14 Rotoren bei 3 bzw. 4 m Arbeitsbreite und einer Zinkendimension von 18 x 340 mm für eine Arbeitstiefe bis 28 cm
- Diese Kreiseleggen garantieren beste Ergebnisse auf schwierigen, tonigen und trockenen Böden.
- Auch bei steinigen Bedingungen zuverlässige Arbeit durch die stabilen Zinken

LION 303.12 / 353.14

- Bei 3 bzw. 3,5 m Arbeitsbreite mit 4 Rotoren pro Meter Arbeitsbreite und 15 x 330 mm starken Zinken für eine Arbeitstiefe bis 25 cm
- Da mehr Zinken im Einsatz sind als bei 10-Kreisel-Maschinen wird eine sehr feine Bodenstruktur erreicht.
- Die ideale Maschine für Kartoffel- und Gemüsebau

PO 1871A
LION 302
POTTINGER

Die Profi-Maschinen mit 3,0 und 4,0 m Arbeitsbreite kennzeichnen sich durch ausgereifte Technik für alle Bodenverhältnisse aus. Auch unter schwierigsten Bedingungen ist auf diese Maschinen Verlass.

Die Profiklasse für härteste Beanspruchung – Serie 1002

- Robuster, breiter Anbaubock – bei LION 4002 zusätzlich mit seitlicher Abstützung
- Doppelschnittige Anbaulaschen der Kategorien 2 und 3 mit integrierter Pendelung und dreifacher Längenverstellung passen an jeden Traktor
- Seitenschilder sind serienmäßig gefedert und hochschwenkbar, Parallelführung optional

Kreiseleggen-Technik der oberen Leistungsklasse

- Wechselradgetriebe mit Kühlrippen für ständige Wärmeabfuhr
- Zur Sicherung des Getriebes ist in der Gelenkwelle eine Nockenschaltkupplung integriert.
- Zapfwellendurchtrieb optional
- Die großdimensionierten, vergüteten Präzisions-Stirnräder laufen im Fließfett
- 60 mm starke Kreiselwelle mit robuster Kegelrollenlagerung

PO 1871 A

Eine neue Leistungsklasse

Mit der neuen klappbaren LION 103 C Serie erweitert PÖTTINGER sein Kreiseleggenprogramm auf bis zu 320 PS.

Zur Optimierung unserer Maschinen nutzen wir unsere langjährige, erfolgreiche Erfahrung in der Saatbettbereitung sowie das Feedback unserer Kunden, welches die neue Kreiseleggenbaureihe besonders geprägt hat.

Technische und pflanzenbauliche Anforderungen

Oberste Prämisse bei der Saatbettbereitung ist das Schaffen von optimalen Keim- und Wachstumsbedingungen um einen raschen und gleichmäßigen Saataufgang zu gewährleisten. Bei der LION 103 C erreicht PÖTTINGER dieses Ziel mit dem EInsatz von 4 Kreiseln pro Meter Arbeitsbreite und einer Zinkenabmessung von 15 x 330 mm.

Bei der neuen LION 103 C Baureihe wird besonders auf die Kompaktheit der Maschine und eine optimierte Gewichtsverteilung geachtet. Die klappbaren Kreiseleggen sind noch kundenfreundlicher gestaltet - eine perfekte Übersicht über die Gesamtmaschine vereinfacht die Kontrolle und Bedienung.

Einsatzflexibilität

Die LION 103 C Serie bietet in Kombination mit der neuen AEROSEM FDD höchste Einsatzflexibilität.

Das Koppelsystem der Säschiene mit der Kreiselegge wird durch eine einfache Fanghakenlösung mit Steckbolzen in minutenschnelle ermöglicht. Das Einsatzspektrum wird dadurch bedeutend erweitert da der An- und Abbau gegenüber allen vergleichbaren Maschinen viel einfacher und rascher erledigt werden kann.

Alle Einstellungsmöglichkeiten wie Arbeitstiefe- und Prallschieneneinstellung sind einfach von der Seite zu bedienen. So ist innerhalb weniger Minuten die Maschine an unterschiedliche Bodenverhältnisse eingestellt.

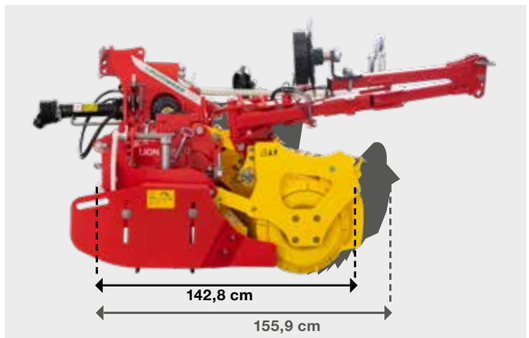
Unsere TOP Kundennutzen

- Bestes Arbeitsergebnis durch bewährte LION Technologie kombiniert mit neu konzipiertem Klappsystem
- Hohe Langlebigkeit und Laufruhe durch einen Antriebsstrang ohne Kompromisse mit neuem Zentralgetriebe
- Höchste Einsatzsicherheit durch bewährten LION Getriebebalkenaufbau mit robustem Kegelrollenlager
- Höchsten Arbeitskomfort durch integrierte Klappzylinder und komfortablen Einstellungsmöglichkeiten

Integrierter Klapprahmen

Komplett überarbeitet wurde bei der LION 103 C Serie die Kreiselbalkenaufnahme. Der integrierte Klapprahmen am Kreiselbalken führt zu einer um 15 cm verkürzten Bauweise gegenüber dem Vorgängermodellreihe und Marktbegleiter. Somit ist es möglich das Gewicht samt Nachläufer der Maschine näher zur Hinterachse zu verlagern. Schwerpunkt näher am Traktor heißt bessere Vorderachsbelastung.

Die gleichzeitig vergrößerten Lagerabstände der Kreiselbalkenaufhängung verbessern die Langlebigkeit des robusten Klapprahmens.



Kompakte Bauweise

Kürzer, stabiler und kompakter: das Ziel der LION Neuentwicklung war klar definiert. All jene Eigenschaften konnten durch die Konzipierung eines integrierten Klapprahmens realisiert werden.

Durch die kurze Bauweise ist auch bei großen Arbeitsbreiten eine gute Übersichtlichkeit gegeben. Möglich wurde dieser Anspruch durch Platzierung der Klappzylinder in den Anbaubock.

Mit den zusätzlichen Änderungen der Einstellungsmöglichkeiten entstand eine perfekt aufgeräumte Maschine.

Bestes Arbeitsergebnis

Durch einen Ausweichweg von bis zu 20 cm nach oben können sich die Maschinenhälften optimal der Bodenkontur anpassen. Ein Druckspeichersystem sorgt für den richtigen Auflagedruck, welcher sich gleichmäßig auf die gesamte Maschinenbreite aufteilt. Eine optimale Saatbettbereitung ist auch unter schwierigsten Bedingungen gesichert.

Arbeitstiefeneinstellung

Die Einstellung der Arbeitstiefe je Klappfeld erfolgt komfortabel zugänglich und werkzeuglos. Die Verstellung geht kinderleicht jeweils seitlich an den Klapphälften. Durch Bewegen einer integrierten Schubstange mit stets lesbaren Skalen wird die richtige Positionierung erreicht.

Verstellung der Prallschiene

Zur Feinabstimmung der Prallschienenposition dient der 8-teilige Lochraster mit dem mitgelieferten Ratschenschlüssel. Bei Arbeitstiefenänderung der Kreiselegge erfolgt eine automatische Mitverstellung der Prallschiene.

Integrierte Klappzylinder

Die LION 103 C Modelle bieten eine perfekte Übersicht über die gesamte Maschine auch aufgrund der integrierten Klappzylinder, welche sich unterhalb des Anbaubocks befinden. In Arbeitsstellung sind die Zylinder komplett eingefahren und dadurch vor Staub und Schmutz geschützt.

Großdimensioniertes Zentralgetriebe

Die Zapfwelleneingangsdrehzahl vom Traktor geht ohne Übersetzungsänerung hinaus in die beiden Außengetriebe. So ist sichergestellt, dass die Kraftübertragung ohne Drehmomentverlust an den Außengetrieben ankommt. Dies erhöht die Einsatzsicherheit.

Einsatzsicherheit unter allen Bedingungen

Die Untersetzung auf eine Kreiseldrehzahl von 342 U/min erfolgt erst im Außengetriebe.

Abgesichert mit einer Nockenschaltkupplung besticht die LION 103 C Serie mit höchster Einsatzsicherheit und ist für alle Zapfwellendrehzahlen freigegeben.

Verstärkte Zinkenspurlockerer

Ausgestattet mit einer Überlastsicherung von bis zu 180 kg und Hartmetall-Spitzen zeigen die neuen Zinkenspurlockerer beste Arbeitsergebnisse auf.

Optional sind bis zu drei Spurlockerer pro Traktorspur erhältlich. Diese können am Formrohr verschoben werden und die Arbeitstiefeneinstellung erfolgt einfach mittels Steckbolzen.

Spurreißer

Die optionalen Spurreißer weisen einen Schwenkradius von 90 Grad nach hinten auf und haben eine mittige Knickposition für den Straßentransport.

Für höchste Einsatzsicherheit sorgt die integrierte hydraulische Anfahrsicherung und der zusätzliche Abscherbolzen. Die Aggressivität ist einfach über die Scheibenposition einstellbar.

Höchstleistung kombiniert mit Einsatzflexibilität

Die LION 103 C überzeugt sowohl im Solo als auch im Kombi-Einsatz. In Kombination mit der AEROSEM FDD gewinnt die kurze Bauweise der Maschine an noch größerer Bedeutung. Durch den schnellen An- und Abbau der Säschiene ist die LION für den Solo-Einsatz im Handumdrehen gerüstet.

Optionale Vorwahlschaltung

Die LION 103 C Serie benötigt bei Vollausstattung 3 doppelwirkende Steuergeräte. In Kombination mit einer AEROSEM FDD wird optional eine Vorwahlschaltung (integrierter Hydraulikblock) angeboten. Alle Funktionen werden dann mittels Vorwahlschaltung und einem Steuergerät angesteuert. In Kombination mit der Vorwahlschaltung ist optional eine Getriebe-Temperaturüberwachung erhältlich.

Abstellposition

Ein Abstellen im auseinander geklappten Zustand ist ohne zusätzliche Stützen möglich, da kein Mittenzinken vorhanden ist.

Abstellen der Maschine ist auch im zusammengeklappten Zustand möglich. In Kombination mit Sämaschine wird empfohlen die Maschine aus einander geklappt abzustellen (Abhängen der Scharhebel).

Straßentransport

Mit einer Transportbreite von nur 2,55 m ist die Einsatzsicherheit auch im Straßenverkehr gegeben. Dazu ist die Markierung der Arbeitstiefenskala auszuwählen.

So sparen Sie Zeit

Das Zwischenfrucht-Säaggregat TEGOSEM kombiniert die Bodenbearbeitung und die Ausbringung von Zwischenfrüchten in einem Arbeitsschritt, und sorgt so für Zeit- und Kostenersparnis. Die TEGOSEM ist sowohl mit der PÖTTINGER LION Kreiselegge als auch mit der FOX Kurzkombination kombinierbar. Der Einsatz des Säaggregates ist auf starren Dreipunktmaschinen möglich.

Exakte Verteilung

Die Saatgutverteilung erfolgt pneumatisch über maximal 8 Auslässe. Dies garantiert ein windunabhängiges und punktgenaues Ausbringen des Saatgutes über die gesamte Arbeitsbreite. Die Verteilbleche sind mittels Verdrehen der Welle im Winkel zentral verstellbar.

Ihre Vorteile TEGOSEM LION im Überblick:

- Saatbettbereitung und Aussaat in einer Überfahrt
- Rasche und kostengünstige Aussaat von Zwischenfrüchten
- Saateinwurf vor dem Nachläufer – Saatgut wird somit angedrückt und der Auflauf beschleunigt
- Die Auslässe sind nah am Nachläufer montiert, was einen gleichmäßigen Saataufgang garantiert.
- Beladesteg mit Halterung für komfortables und sicheres Befüllen
- Nachrüstbar auf alle bestehenden Nachläufer

Exakte Ausbringung

Mit der TEGOSEM wird das Saatgut gleichmäßig verteilt. Die Dosierung wird elektrisch angetrieben. Serienmäßig ermöglichen zwei unterschiedliche Säwellen die exakte Dosierung des Saatguts (Fein-, Grobdosierung), selbst bei geringen Aussaatmengen. Mittels Gebläsedruck wird das Saatgut über acht Auslässe auf die gesamte Maschinenbreite verteilt.

Abdrehprobe

Die Abdrehprobe ist einfach zu erledigen: Der Abdrehvorgang wird über Knopfdruck an der Maschine gestartet. Ein Abdrehsack wird serienmäßig mitgeliefert. Der Abdrehvorgang ist einfach und verständlich anhand der Menüführung durchzuführen.

Dosier Start / Stopp

Über einen Sensor am Oberlenker wird das Signal für das Starten beziehungsweise Stoppen der Dosierung abgenommen. Im Säbetrieb ist kein manueller Dosierstart von Nöten.

An- und Abbau

- An- und Abbau der Säeinheit samt Säschiene erfolgt werkzeuglos
- Aufnahme über Koppelpunkte am Nachläufer und Oberlenker
- Abstellstützen serienmäßig

Kombinierbarkeit der TEGOSEM und LION Kreiselegge:

	Für Maschinen Type	Traktoranbau	Gebläseantrieb	Box-Platzierung	Box Volumen (Liter)	Gewicht
TEGOSEM 200	LION 3,0 / 3,5 / 4,0 m	starr im Dreipunkt	elektrischer Gebläseantrieb	Nachläufer	200	145 kg

Passende Walzen für jeden Boden

Übersicht Walzentypen

	2,50 m	3 m	3,50 m	4 m LION 4002	4 m LION 403 C	5 m LION 503 C
Rohrstabwalze 420 mm	148 kg	195 kg	–	–	–	–
Rohrstabwalze 540 mm	–	325 kg	–	–	–	–
Zahnpackerwalze 420 mm	332 kg	365 kg	–	–	–	–
Zahnpackerwalze 500 mm	440 kg	525 kg	580 kg	600 kg	790 kg	940 kg
Zahnpackerwalze 550 mm	–	547 kg	600 kg	690 kg	870 kg	1.040 kg
Krumenpackerwalze 525 mm	–	520 kg	–	750 kg	–	–
Schneidpackerwalze 550 mm	493 kg	550 kg	655 kg	740 kg	890 kg	1.030 kg
Prismenpackerwalze 500 mm / 12,5 cm	–	560 kg	640 kg	735 kg	965 kg	1.055 kg
Prismenpackerwalze 500 mm / 15 cm	–	530 kg	–	695 kg	–	–
Prismenpackerwalze 600 mm / 12,5 cm	–	780 kg	890 kg	1.010 kg	1.195 kg	1.425 kg
Prismenpackerwalze 600 mm / 15 cm	–	740 kg	–	925 kg	–	–
Gummipackerwalze 585 mm	–	575 kg	–	–	–	–

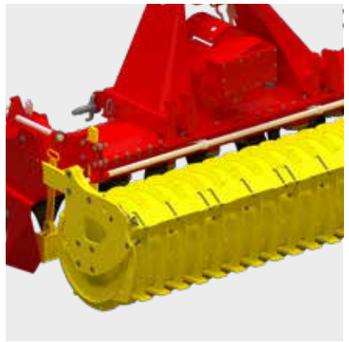
Ihre maßgeschneiderte Lösung

Egal ob Einsatz bei mittlerer oder hoher Bodenfeuchte, bei leichter oder schwerer Bodenbeschaffenheit – PÖTTINGER bietet Ihnen maßgeschneiderte Walzenlösungen.

Die Abstreifer sind zentral durch verdrehen des Abstreiferrohres einzeln einstellbar. Bei der Reinigung sind sie mühelos wegschwenkbar. Die beschichteten Abstreiferbleche sind wendbar – für längere Standzeit.

Anforderung	Prismen-packerwalze	Zahnpacker-walze	Krumenpacker-walze	Schneid-packerwalze	Rohrstab-walze	Gummi-packerwalze
Rückverfestigung	++	o	+	++	o	++
Feuchte Bedingungen	+	o	o	++	o	+
Trockene Bedingungen	++	++	++	++	++	++
Krümelung	++	++	++	++	+	++
Tragfähigkeit	++	++	+	++	+	++
Eignung bei Steinen	++	o	–	++	+	o
Abstreifer (beschichtet)	ja	optional	ja	ja	nein	ja

++ sehr gut geeignet
+ gut geeignet
o geeignet
– nicht geeignet



Prismenpackerwalze

Diese Walze kommt mit allen Einsatzbedingungen zurecht, auch mit steinigen Verhältnissen und größeren Mengen von Ernterückständen.

Die streifenförmige Rückverfestigung fördert die Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens im weniger vorverdichteten Zwischenringbereich.

- Prismenringe mit 12,5 cm oder 15 cm Abstand
- Durchmesser: 500 und 600 mm
- Beschichtete Abstreifer Standard

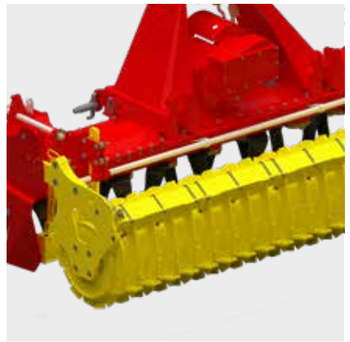
Zahnpackerwalze

Dieser Allrounder ist für alle Bodenarten geeignet. Die Walze hinterlässt ein optimal rückverfestigtes Saatbett mit lockerer Feinerde im Sähorizont.

Bei nassen Verhältnissen erzeugt die Walzenform mit Abstreifern, aufgrund der geringeren Verschmutzung, eine gute Kapillarwirkung.

Die gehärteten Abstreiferbleche sind wendbar – dadurch wird die Standzeit verlängert.

- Durchmesser: 420 mm, 500 mm und 550 mm
- Beschichtete Abstreifer optional



Krumenpackerwalze

Diese Walze ist für schwere, tonhaltige Böden geeignet.

Das Arbeitsergebnis ist eine tiefgründige Rückverfestigung mit einer lockeren Krümelung im oberen Bodenhorizont.
Abstreifer verhindern ein Verkleben der Walze.

- Durchmesser: 525 mm
- Beschichtete Abstreifer Standard

Schneidpackerwalze

Ideal für steinige, feuchte Bodenverhältnisse und bei viel organischer Masse. Ernterückstände bleiben an der Bodenoberfläche und schützen den Boden vor dem Austrocknen.

Die Walze bewirkt eine streifenförmige Rückverfestigung zur Förderung der Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens.

- Durchmesser: 550 mm
- 8 Ringe pro Meter Arbeitsbreite für 12,5 cm Reihenabstand
- Beschichtete Abstreifer Standard

Rohrstabwalze

Die ideale Walze für die Bearbeitung von trockenen, nicht klebrigen Böden.

Die Walze ist mit starken Stäben für eine optimale Rückverfestigung ausgestattet.

- Durchmesser: 420 mm, 8 Stäbe
- Durchmesser: 540 mm, 11 Stäbe

Gummipackerwalze

Diese Walze ist für stark wechselnde Böden ideal.

Durch die hohe Tragfähigkeit findet sie dort Anwendung, wo andere Walzen an ihre Grenzen stoßen.

Die spezielle Profilierung ermöglicht eine streifenweise Rückverfestigung.

- Durchmesser: 585 mm
- Beschichtete Abstreifer Standard

Ausstattungen

	Zinken-Schnellwechsel	DURASTAR Zinken	Zinkenposition auf Griff	Front-Prallschiene
LION 253 / 303 / 303.12 CLASSIC	□	□	□ / □ / –	□
LION 303 / 303.12	□	□	□ / –	□
LION 353.14 / 403	□	□	– / □	□
LION 3002 / 4002	□	□	□ / □	□
LION 403 C / 503 C	□	□	–	–

	Spuranzeiger knickbar	Spurlockerer gefedert	Zinkenspurlockerer	Warntafel und Beleuchtung
LION 253 CLASSIC	–	–	–	–
LION 303 / 303.12 CLASSIC	–	□	–	□
LION 303 / 303.12	–	□	–	□
LION 353.14 / 403	–	□	–	□
LION 3002 / 4002	–	□	–	□
LION 403 C / 503 C	□	–	□	■

Weitere Ausstattungen

- ■ Hydraulische Tiefeneinstellung
- ■ Gelenkwelle 1 ¾" 6-tlg. (ausgenommen 253/303/303.12 CLASSIC)
- ■ Gelenkwelle 1 ⅜" 21-tlg.
- ■ Hubbegrenzung für den HYDROLIFT

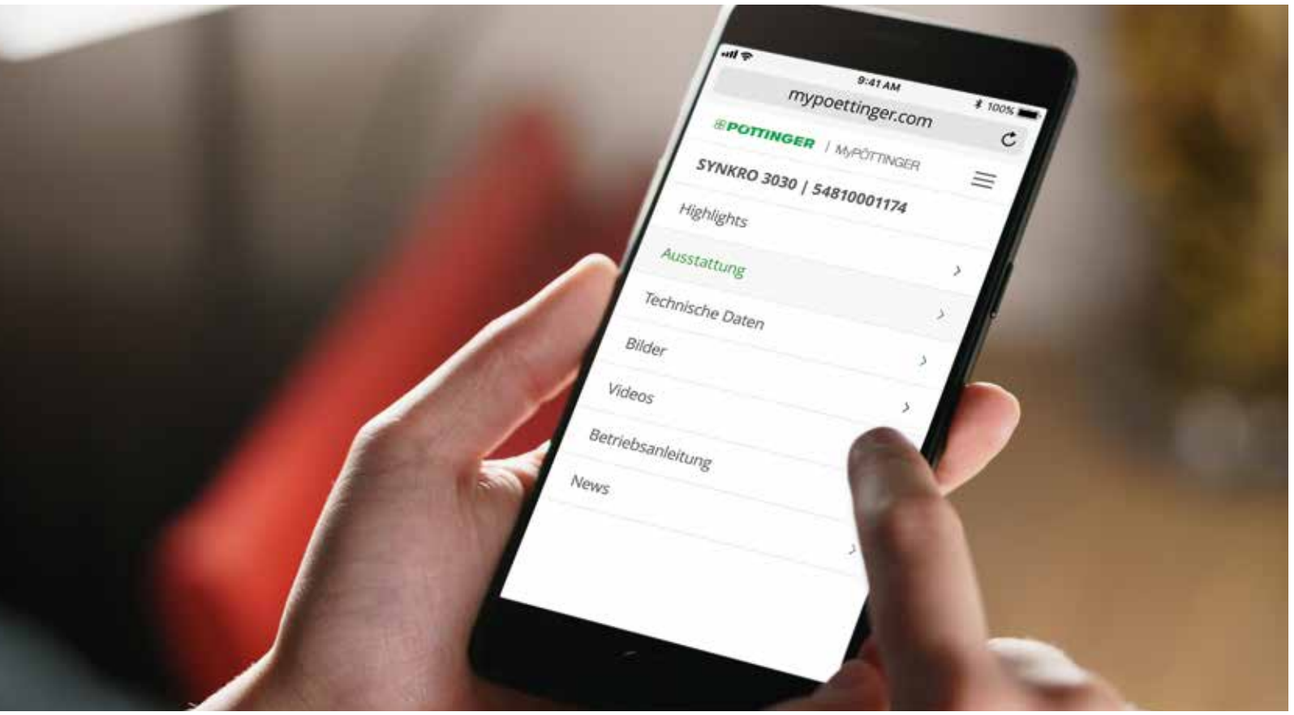
Wird oft zusammen gekauft

	Seitenschilder gefedert	Seitenschilder parallelgeführt	HYDROLIFT für Anbausämaschinen	Zapfwellen-durchtrieb
LION 253 / 303 / 303.12 CLASSIC	–	–	□	–
LION 303 / 303.12	□	□	□	□
LION 353.14 / 403	□	□	□	□
LION 3002 / 4002	■	□	□	□
LION 403 C / 503 C	□	–	–	–

	Temperatur-überwachung	Bedienhydraulik	TEGOSEM
LION 253 CLASSIC	–	–	□
LION 303 / 303.12 CLASSIC	–	–	□
LION 303 / 303.12	–	–	□
LION 353.14 / 403	–	–	□
LION 3002 / 4002	–	–	□
LION 403 C / 503 C	□	□	–

■ = Standard, □ = optional

	Anbau	Arbeitsbreite	Transportbreite	Kreisel	Arbeitstiefe	Zinken	Mögliche Zapfwellendrehzahl	Kreiseldrehzahl bei 1.000 U/min	Für Traktoren bis	Gewicht ohne Walze
Serie 103 CLASSIC leichtere Kreiseleggen										
LION 253 CLASSIC	Kat. 2 und 3	2,5 m	2,5 m	8	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 U/min	103 kW / 140 PS	908 kg
LION 303 CLASSIC	Kat. 2 und 3	3,0 m	3,0 m	10	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 U/min	103 kW / 140 PS	1.020 kg
LION 303.12 CLASSIC	Kat. 2 und 3	3,0 m	3,0 m	12	25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 U/min	103 kW / 140 PS	1.010 kg
Serie 103 robuste und wirtschaftliche Kreiseleggen										
LION 303	Kat. 2 und 3	3,0 m	3,0 m	10	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	132 kW / 180 PS	1.070 kg
LION 303.12	Kat. 2 und 3	3,0 m	3,0 m	12	25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	132 kW / 180 PS	1.060 kg
LION 353.14	Kat. 2 und 3	3,5 m	3,5 m	14	25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	147 kW / 200 PS	1.190 kg
LION 403	Kat. 2 und 3	4,0 m	4,0 m	14	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	147 kW / 200 PS	1.300 kg
Serie 1002 Profiklasse für härteste Beanspruchung										
LION 3002	Kat. 2 und 3	3,0 m	3,0 m	10	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	184 kW / 250 PS	1.190 kg
LION 4002	Kat. 2 und 3	4,0 m	4,0 m	14	28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 /1.000 U/min	342 / 527 U/min	184 kW / 250 PS	1.450 kg
Serie 103 C klappbare Kreiseleggen										
LION 403 C	Kat. 3	4,0 m	2,55 m	16	25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 U/min 1.000 / 1.000 ECO U/min	342 U/min	235 kW / 320 PS	2.150 kg
LION 503 C	Kat. 3	5,0 m	2,55 m	20	25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 U/min 1.000 / 1.000 ECO U/min	342 U/min	235 kW / 320 PS	2.450 kg



MyPÖTTINGER – Einfach. Jederzeit. Überall.

Für alle PÖTTINGER Maschinen ab Baujahr 1997

MyPÖTTINGER ist ein Tool, welches für alle Maschinen ab Baujahr 1997 maschinenspezifische Informationen zur Verfügung stellt.

QR-Code vom Typenschild mit Smartphone oder Tablet einscannen oder unter www.mypoettinger.com bequem zu Hause mit Ihrer Maschinennummer abrufen.

Ihre Maschine geht online

Sofort erhalten Sie eine Vielzahl an Informationen zu Ihrer Maschine.

- Betriebsanleitungen
- Ausstattungsinformationen
- Prospekte
- Fotos und Videos

Setzen Sie auf das Original

PÖTTINGER Original Parts – überzeugen durch höchste Funktionalität, Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit. Diesem Anspruch haben wir uns bei PÖTTINGER verschrieben.

Unsere PÖTTINGER Original Parts fertigen wir deshalb aus qualitativ hochwertigen Materialien. Jedes einzelne Ersatz- und Verschleißteil ist bei uns optimal auf das Gesamtsystem Ihrer Maschine abgestimmt. Denn unterschiedliche Boden- und Einsatzverhältnisse fordern oftmals eine individuelle Anpassung.

Wir gehen auf unsere Kunden ein und bieten mit den drei Verschleißteillinien CLASSIC, DURASTAR und DURASTAR PLUS für alle Anforderungen das richtige Paket. Originalteile machen sich bezahlt, denn Know-how lässt sich nicht kopieren.

Ihre Vorteile

- Sofortige und langfristige Verfügbarkeit
- Maximale Lebensdauer durch innovative Produktionsverfahren und die Verwendung hochwertigster Materialien
- Vermeidung von Funktionsstörungen durch perfekte Passgenauigkeit
- Bestes Arbeitsergebnis durch optimale Abstimmung auf das Gesamtsystem der Maschine
- Kostensenkung und Zeitersparnis durch längere Wechselintervalle der Verschleißteile
- Umfassende Qualitätsprüfung
- Ständige Weiterentwicklung durch Forschung und Entwicklung
- Weltweite Ersatzteilversorgung.
- Attraktive, marktkonforme Preise für sämtliche Ersatzteile

CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

Verschleißteillinien

CLASSIC bezeichnet die klassische Verschleißteillinie. Wir setzen damit den Maßstab für Original-Teile hinsichtlich Qualität, bestem Preis-Leistungs-Verhältnis und Zuverlässigkeit.

DURASTAR ist die Innovation am Verschleißteilmarkt – beständig, hochwertig, leistungsfähig und zuverlässig.

Extreme Einsatzbedingungen und Beanspruchung der Maschinen sind für Sie ganz normal? Dann ist die DURASTAR PLUS Linie die richtige Wahl.

Erfolgreicher mit PÖTTINGER

- Als Familienunternehmen seit 1871 Ihr zuverlässiger Partner
- Spezialist für Bodenbearbeitung, Sätechnik, Heu- und Erntegeräte
- Zukunftsweisende Innovationen für herausragende Arbeitsergebnisse
- In Österreich verwurzelt – in der Welt zu Hause

Das Saatbett für die perfekte Aussaat aufbereiten

- Die LION Kreiseleggen liefern das beste Arbeitsergebnis für die Saatbettbereitung.
- Maximale Einsatzflexibilität – für jeden Boden und jede Betriebsgröße die maßgeschneiderte Lösung.
- Mehr Arbeitskomfort für Sie mit Technik auf höchstem Niveau.
- Extreme Laufruhe und höchste Stabilität für Einsatzsicherheit bei der Arbeit.

Informieren Sie sich jetzt:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Österreich
Telefon +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTTINGER AG
Mellingerstrasse 11
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)
Schweiz
Telefon +41 56 201 41 60
info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

PÖTTINGER Deutschland GmbH

Servicecenter Landsberg
Justus-von-Liebig-Straße 6
86899 Landsberg am Lech
Deutschland
Telefon +49 8191 9299-0
Fax +49 8191 59656
landsberg@poettinger.at
www.poettinger.at

Verkaufs- und Servicecenter Recke
Steinbecker Straße 15
49509 Recke
Deutschland
Telefon +49 5453 9114-0
Fax +49 5453 9114-14
recke@poettinger.at
www.poettinger.at